

| DE                                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                       | IT                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                 | ES                                                                                                                                                                                      | CZ                                                                                                                                        | HR                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                 | HU                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beim Gebrauch von Tackernägeln ist das Tragen einer Schutzbrille empfohlen, um Augenverletzungen zu verhindern.                                                     | When using staple nails, it is recommended to wear protective goggles to prevent eye injuries.                                         | Lors de l'utilisation de clous-agrafes, il est recommandé de porter des lunettes de sécurité pour éviter les blessures aux yeux.                                                                         | Quando si utilizzano chiodi in fiocco, si consiglia di indossare occhiali di sicurezza per evitare lesioni agli occhi.                                              | Bij het gebruik van nietjes wordt het dragen van een veiligheidsbril aanbevolen om oogletsel te voorkomen.                                         | Al utilizar clavos con grapas, se recomienda utilizar gafas de seguridad para evitar lesiones oculares.                                                                                 | Při použití sponkových hřebíků se doporučuje nosit ochranné brýle, aby nedošlo k poranění očí.                                            | Kada koristite čavle sa spajalicama, preporučuje se nošenje zaštitnih naočala kako biste spriječili ozljede očiju.                                    | Kada koristite čavle sa spajalicama, preporučuje se nošenje zaštitnih naočala kako biste spriječili ozljede očiju.                                 | A tűzószegek használatakor a szemsérülések elkerülése érdekében védőszemüveg viselése javasolt.                                                       |
| Drahtstifte sind spitz und können zu Stich- oder Schnittverletzungen führen. Beim Umgang sollten Handschuhe getragen werden.                                        | Wire pins are sharp and can cause puncture or cut injuries. Gloves should be worn when handling them.                                  | Les broches métalliques sont coupantes et peuvent provoquer des perforations ou des coupures. Des gants doivent être portés lors de la manipulation.                                                     | I perni dei fili sono taglienti e possono causare forature o tagli. Durante la manipolazione è necessario indossare i guanti.                                       | Draadpennen zijn scherp en kunnen leichte banden of snijwonden veroorzaken. Bij het hanteren moeten handschoenen worden gedragen.                  | Los pasadores de alambre son afilados y pueden provocar pinchazos o cortes. Se deben usar guantes durante la manipulación.                                                              | Drátěné kolíky jsou ostré a mohou způsobit propíchnutí nebo pořezání. Při manipulaci je třeba používat rukavice.                          | Žice su oštre i mogu prouzročiti ubode ili posjekotine. Prilikom rukovanja treba nositi rukavice.                                                     | Žični zatiči so ostri in lahko povzročijo vbode ali ureznine. Pri rokovanju je potrebno nositi rokavice.                                           | A huzalcsapok élesek és szúrásokat vagy vágásokat okozhatnak. Kezeléskor kesztyűt kell viselni.                                                       |
| Nicht in der Nähe von Augen oder Gesicht verwenden, um Augenverletzungen zu vermeiden.                                                                              | Do not use near eyes or face to avoid eye injury.                                                                                      | Ne pas utiliser à proximité des yeux ou du visage pour éviter les blessures aux yeux.                                                                                                                    | Non utilizzare vicino agli occhi o al viso per evitare lesioni agli occhi.                                                                                          | Niet gebruiken in de buurt van de ogen of het gezicht om oogletsel te voorkomen.                                                                   | No lo utilice cerca de los ojos o la cara para evitar lesiones oculares.                                                                                                                | Nepoužívejte v blízkosti očí nebo obličje, aby nedošlo k poranění očí.                                                                    | Nemojte koristiti blizu očiju ili lica kako biste izbjegli ozljede oka.                                                                               | Ne uporabljajte v bližini oči ali obraza, da preprečite poškodbe oči.                                                                              | A szemsérülés elkerülése érdekében ne használja szem vagy arc közelében.                                                                              |
| Drahtstifte sind klein und können von Kindern verschluckt werden. Sie sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.                               | Wire pins are small and can be swallowed by children. They should be kept out of the reach of children.                                | Les broches métalliques sont petites et peuvent être avalées par les enfants. Ils doivent être tenus hors de portée des enfants.                                                                         | I perni metallici sono piccoli e possono essere ingeriti dai bambini. Dovrebbero essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.                                     | Draadpinnen zijn klein en kunnen door kinderen worden ingeslikt. Ze moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.                         | Los alfileres de alambre son pequeños y los niños pueden tragarlos. Deben mantenerse fuera del alcance de los niños.                                                                    | Drátěné špendlíky jsou malé a děti je mohou spolknout. Měly by být uchovávány mimo dosah dětí.                                            | Žičane igle su male i djeca ih mogu progutati. Treba ih čuvati izvan dohvata djece.                                                                   | Žične sponke so majhne in jih otroci lahko pogoltnejo. Hraniti jih je treba izven dosega otrok.                                                    | A drótsapok kicsik, és a gyerekek lenyelhetik. Gyermekek elől elzárva kell tartani.                                                                   |
| Beim Arbeiten mit Drahtstiften sollten diese nicht im Mund gehalten werden, um das Verschlucken zu vermeiden.                                                       | When working with wire pins, they should not be held in the mouth to avoid swallowing.                                                 | Lorsque vous travaillez avec des épingles métalliques, elles ne doivent pas être tenues dans la bouche pour éviter d'être avalées.                                                                       | Quando si lavora con spilli metallici, non devono essere tenuti in bocca per evitare di ingerirli.                                                                  | Wanneer u met draadpinnen werkt, mogen deze niet in de mond worden gehouden om inslikken te voorkomen.                                             | Cuando se trabaja con alfileres de alambre, no se deben llevar a la boca para evitar tragarlos.                                                                                         | Při práci s drátěnými špendlíky by se neměly držet v ústech, aby nedošlo k jejich spolknutí.                                              | Pri radu sa žičanim iglama ne treba ih držati u ustima kako ne bi došlo do gutanja.                                                                   | Pri delu z žičnimi zatiči jih ne smemo držati v ustih, da jih ne pogoltnemo.                                                                       | Amikor drótsapokkal dolgozik, ne tartsa őket a szájban, hogy elkerülje a lenyelést.                                                                   |
| Beim Hämmern können Drahtstifte oder Teile davon wegspringen. Schutzbrille tragen, um Augenverletzungen zu verhindern.                                              | When hammering, wire pins or parts of them may fly off. Wear safety glasses to prevent eye injuries.                                   | Lors du martelage, des broches métalliques ou des parties de celles-ci peuvent sauter. Portez des lunettes de sécurité pour éviter les blessures aux yeux.                                               | Quando si martella, i perni del filo o parti di essi possono saltare fuori. Indossare occhiali di sicurezza per prevenire lesioni agli occhi.                       | Bij het hameren kunnen draadpennen of delen daarvan eruit springen. Draag een veiligheidsbril om oogletsel te voorkomen.                           | Al martillar pueden saltar clavijas o partes de ellas. Utilice gafas de seguridad para evitar lesiones en los ojos.                                                                     | Při zatloukání mohou drátěné kolíky nebo jejich části vyskočit. Používejte ochranné brýle, abyste předešli poranění očí.                  | Prilikom udaranja čekićem, žičane igle ili njihovi dijelovi mogu iskočiti. Nosite zaštitna očala, da biste spriječili ozljede očiju.                  | Pri udarjanju lahko žični zatiči ali njihovi deli izskočijo. Nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči.                                    | Kalapáláskor a drótsapok vagy azok részei kiugorhatnak. Viseljen védőszemüveget a szemsérülések elkerülése érdekében.                                 |
| Drahtstifte leiten Elektrizität. Vorsicht beim Arbeiten in der Nähe elektrischer Leitungen, um Stromschläge zu vermeiden.                                           | Wire pins conduct electricity. Use caution when working near electrical wires to avoid electric shock.                                 | Les broches métalliques conduisent l'électricité. Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques pour éviter les chocs électriques.                                             | I perni del filo conducono l'elettricità. Fare attenzione quando si lavora vicino a linee elettriche per evitare scosse elettriche.                                 | Draadpinnen geleiden elektriciteit. Wees voorzichtig bij het werken in de buurt van elektrische leidingen om elektrische schokken te voorkomen.    | Los pasadores de alambre conducen la electricidad. Tenga cuidado al trabajar cerca de líneas eléctricas para evitar descargas eléctricas.                                               | Drátěné kolíky vedou elektřinu. Při práci v blízkosti elektrického vedení buďte opatrní, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.         | Žice provode struju. Budite oprezni kada radite u blizini električnih vodova kako biste izbjegli strujni udar.                                        | Žični zatiči prevajajo elektriko. Pri delu v bližini električnih vodov bodite previdni, da preprečite električni udar.                             | A huzalcsapok vezetik az áramot. Legyen óvatos, amikor elektromos vezetékek közelében dolgozik, hogy elkerülje az áramütést.                          |
| Bei Kontakt mit bestimmten Metallen in Drahtstiften können allergische Reaktionen auftreten. Personen mit bekannten Metallallergien sollten Vorsicht walten lassen. | Allergic reactions may occur upon contact with certain metals in wire pins. People with known metal allergies should exercise caution. | Des réactions allergiques peuvent survenir au contact de certains métaux contenus dans les broches métalliques. Les personnes souffrant d'allergies connues aux métaux doivent faire preuve de prudence. | Possono verificarsi reazioni allergiche al contatto con alcuni metalli nei perni metallici. Le persone con allergie note ai metalli dovrebbero prestare attenzione. | Allergische reacties kunnen optreden bij contact met bepaalde metalen in draadpinnen. Mensen met bekende metaalallergieën moeten voorzichtig zijn. | Pueden producirse reacciones alérgicas al entrar en contacto con ciertos metales en los pasadores de alambre. Las personas con alergias conocidas a los metales deben tener precaución. | Při kontaktu s některými kovy v drátěných kolících se mohou objevit alergické reakce. Lidé se známou alergií na kovy by měli být opatrní. | Alergijske reakcije mogu se pojaviti u kontaktu s određenim metalima u žičanim iglama. Osobe s poznatim alergijama na metale trebale bi biti oprezne. | Ob stiku z določenimi kovinami v žičnih zatičih se lahko pojavijo alergijske reakcije. Ljudje z znanimi alergijami na kovine morajo biti previdni. | Allergiás reakciók léphetnek fel bizonyos fémekkel való érintkezéskor a huzalcsapokban. Az ismert fémallergiában szenvedőknek óvatosnak kell lenniük. |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unsachgemäße Entsorgung von Drahtstiften kann Umweltverschmutzung verursachen. Sie sollten ordnungsgemäß entsorgt oder recycelt werden.                                                                                                                       | Improper disposal of wire pins can cause environmental pollution. They should be properly disposed of or recycled.                                                                                                                                                                              | Une mauvaise élimination des broches métalliques peut entraîner une pollution de l'environnement. Ils doivent être éliminés ou recyclés correctement.                                                                                                                               | Lo smaltimento improprio dei perni dei cavi può causare inquinamento ambientale. Dovrebbero essere smaltiti o riciclati correttamente.                                                                                                                                                      | Het onjuist weggooien van draadpennen kan milieuvervuiling veroorzaken. Ze moeten op de juiste manier worden weggegooid of gerecycled.                                                                                                                                                          | La eliminación inadecuada de los pasadores de alambre puede causar contaminación ambiental. Deben eliminarse o reciclarse adecuadamente.                                                                                                                           | Nesprávná likvidace drátěných kolíků může způsobit znečištění životního prostředí. Měly by být řádně zlikvidovány nebo recyklovány.                                                                                                                                                      | Nepravilno odlaganje žičanih klinova može uzrokovati onečišćenje okoliša. Potrebno ih je pravilno zbrinuti ili reciklirati.                                                                                                                                                                            | Nepravilno odlaganje žičnih sponk lahko povzroči onesnaženje okolja. Ustrezno jih je treba zavreči ali reciklirati.                                                                                                                                                           | huzalcsapok szakszerűtlen ártalmatlanítása környezetszennyezést okozhat. Megfelelő módon ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani kell őket.                                                                                                                       |
| Beim Einsatz von Werkzeugen wie Hammer oder Nagelpistole sollten Sicherheitsanweisungen beachtet werden, um Unfälle zu vermeiden.                                                                                                                             | When using tools such as hammers or nail guns, safety instructions should be followed to avoid accidents.                                                                                                                                                                                       | Lorsque vous utilisez des outils tels qu'un marteau ou un pistolet à clous, les consignes de sécurité doivent être suivies pour éviter les accidents.                                                                                                                               | Quando si utilizzano strumenti come un martello o una spara-chiodi, è necessario seguire le istruzioni di sicurezza per evitare incidenti.                                                                                                                                                  | Bij het gebruik van gereedschap zoals een hamer of spijkerpistool moeten de veiligheidsinstructies worden gevolgd om ongelukken te voorkomen.                                                                                                                                                   | Al utilizar herramientas como un martillo o una pistola de clavos, se deben seguir las instrucciones de seguridad para evitar accidentes.                                                                                                                          | Při používání nástrojů, jako je kladivo nebo nastřelovací pistole, je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny, aby se předešlo nehodám.                                                                                                                                                      | Kada koristite alate poput čekića ili pištolja za čavle, potrebno je pridržavati se sigurnosnih uputa kako biste izbjegli nezgode.                                                                                                                                                                     | Pri uporabi orodij, kot sta kladivo ali pištola za žeblje, upoštevajte varnostna navodila, da preprečite nesreče.                                                                                                                                                             | Ha olyan eszközöket használ, mint például kalapács vagy szögpisztoly, a balesetek elkerülése érdekében be kell tartani a biztonsági utasításokat.                                                                                                                |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent      | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                    | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki  | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne            |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                 | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                           | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                      | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                          | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                             | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |